

Projeto
“Por uma política de preservação da memória
da docência e da pesquisa na USP”

termos preferenciais

documentos

Arquivo Geral da Universidade de São Paulo

Chefia Técnica de Divisão

Bárbara Júlia Menezello Leitão

Projeto “Por uma política de preservação da memória da docência e da pesquisa na USP”

Elaboração da proposta

Ana Maria de Almeida Camargo

Dina Elisabete Uliana

Elisabete Marin Ribas

Johanna Wilhelmina Smit

José Francisco Guelfi Campos

Lílian Miranda Bezerra

Silvana Karpinski

Coordenação

Lílian Miranda Bezerra

Agenda e contatos

Edison de Carvalho Macedo

Estagiários

Beatriz Linberger dos Anjos Oliveira

Henrique Moraes Nogueira

Joice de Medeiros

Lucas Corrêa Bulhões

Desenvolvimento do sistema de banco de dados

Frederico Antonio Camillo Camargo

Financiamento

Pró-Reitoria de Cultura e Extensão Universitária (PRCEU)

Edital Memória USP 2012

São Paulo

2014

Uma ressalva necessária

Esta lista de documentos e objetos foi sendo compilada ao longo do trabalho de campo e, dados os objetivos e o prazo para execução do projeto, representam um simples levantamento preliminar. Não houve tempo hábil para analisar os documentos e identificar, para além de seu título, sua função na vida acadêmica dos docentes. Deste modo, a lista mescla, para além de formatos, espécies e tipos documentais, também "nomes de documentos", conforme pôde ser levantado pelo trabalho de campo.

Desta lista podem ser deduzidas pelo menos duas conclusões:

1. a variedade de documentos e objetos encontrados é muito maior do que pressuposta e reforça a intuição segundo a qual a elaboração de uma proposta de recolhimento institucional de documentos que retratem o cotidiano da docência e da pesquisa apresenta evidente importância e pertinência;

2. a continuidade da proposta, visando à elaboração de uma política de recolhimento institucional de documentos representativos do cotidiano da docência e da pesquisa, pressupõe uma volta à lista e uma volta aos documentos, objetivando melhor identificar sua função institucional, independentemente dos "nomes" atribuídos por seus produtores, pelos responsáveis por sua preservação ou pela equipe em campo.

Lista de termos preferenciais

Espécies, formatos, tipos documentais e objetos

Termo preferencial	Substitui os termos
Abaixo-assinado	
Abridor de carta	
Acordo	acordo de trabalho protocolo de cooperação
Adesivo	
Aerograma	
Aeronotificação	registro de aeronotificação
Agenda	agenda de compromissos
Álbum fotográfico	álbum álbum de fotos
Álbum musical	álbum
Almanaque	
Alvará	
Amostra	amostra (rocha)
Amuleto	búzio figa fita do Senhor do Bonfim
Anais	caderno de debates
Anotação de responsabilidade técnica	
Anúncio	
Apólice	cartela de ações
Apólice de seguro	
Apontamentos	análise anotação

Termo preferencial**Substitui os termos**

apontamento de leitura
bloco de apontamentos
caderneta de anotações
caderneta de apontamentos
caderno
caderno de anotações
caderno de apontamentos
caderno de pesquisa
cálculos
coletânea de dados
coletânea de dados de pesquisa
coletânea de dados estatísticos
comentário
contas
dados de pesquisa
ficha de avaliação de espetáculo
ficha de leitura
fichamento
lista de constantes físicas
lista de providências a tomar
notas de aula
registro de dados relativos às amostras
subsídios
apostila (material didático)
apostila de curso
material didático (apostila)

Apostila

Termo preferencial	Substitui os termos
Apresentação (impressa)	apresentação (PPT) slide (impresso)
Apresentação de obra	apresentação apresentação de livro prefácio texto de apresentação
Arguição	arguição de tese exame de qualificação parecer (qualificação)
Artigo	coletânea de artigos
Árvore genealógica	
Ata	atas extrato de ata
Ata de defesa	termo de julgamento de tese
Atestado	atestado de aprovação atestado de participação
Atestado de antecedentes	atestado de antecedentes criminais atestado de bons antecedentes
Atestado de conclusão de curso	
Atestado de frequência	
Atestado de idoneidade	
Atestado de matrícula	
Atestado de óbito	
Atestado de vacinação	
Atestado médico	atestado de saúde ocupacional
Aula	apontamentos de aula aula (transcrição) caderno de aula

Termo preferencial**Substitui os termos**

	caderno de aula do professor
	ficha de aula
	material didático (transparência)
	notas de aula
	planejamento de aula
	plano de aula
	relatório de aula
	roteiro de aula
	sequência didática
Aula magna	
Auto de devassa	devassa
Autorização	autorização de publicação
Aviso prévio	formulário de aviso prévio
Bala de revólver	
Balancete contábil	balancete
	balancete contábil
	balancete de verificação
	balanço
Bandeira	bandeira nacional
Benção apostólica	
Bibliografia	boletim bibliográfico
	lista bibliográfica
	lista de indicação bibliográfica
	lista de indicações bibliográficas
	lista de livros
	lista de teses e dissertações
	nota bibliográfica
	referência bibliográfica

Termo preferencial	Substitui os termos
Bilhete	recado
Bilhete de ingresso	ingresso ingresso de parque ingresso de teatro
Bilhete de loteria	
Bilhete de passagem	passagem passagem aérea passe geral
Biografia	dados biográficos perfil biográfico
Boletim de frequência	folha de frequência
Boletim de frequência e nota	boletim de frequência boletim de notas boletim escolar caderneta escolar lista de notas
Boletim de ocorrência	
Boletim meteorológico	
Boleto bancário	boleto
Bolsa	
Brevê	carta e licença de piloto de aeronave
Bula de medicamento	bula bula de remédio
Busto	
Cadastro	cadastro de candidato cadastro de personalidade negra cadastro de pesquisador cadastro de pessoal

Termo preferencial**Substitui os termos**

	ficha cadastral
	ficha cadastral de documento
	ficha de atualização cadastral
	ficha de atualização de cadastro de pesquisadores
	ficha de atualização de dados
	ficha de cadastro
	ficha de dados cadastrais
	formulário de cadastro
	formulário de cadastro de pesquisador
	formulário de registro
	ficha de identificação do candidato
	formulário de candidatura
Cadastro de obra	ficha de identificação de obras
Cadastro de pesquisa	formulário de identificação de pesquisa
Cadastro de Pessoa Física	CPF
Cadastro de produção científica	formulário de produção científica
Cadastro de terra	ficha de registro de terra
Cadastro de tese	ficha de cadastro de tese
Caderneta de voo	
Caderno de campo	caderneta de campo
	caderno de campo (boneco)
	diário de campo
Caderno de laboratório	caderno de pesquisa
	caderno de pesquisador
	caderno de protocolo
Caderno de obra	caderneta de obras
Caderno de recortes	

Termo preferencial	Substitui os termos
Caderno de resumos	
Caderno escolar	caderno de aluno caderno de exercícios
Caixa de fósforos	fósforos
Caixa de madeira	
Calendário	
Calendário letivo	calendário de aula calendário de provas calendário escolar
Canção	letra de música música
Caneta	marcador de texto
Capa de livro	capa
Capítulo de livro	
Cardápio	carta de restaurante
Caricatura	
Carimbo	
Carimbo (material didático)	
Carta	cartas comunicado de encerramento de projeto
Carta aberta	
Carta apostólica	
Carta convite	convite (licitação)
Carta de alforria	
Carta de apresentação	
Carta de cobrança	demonstrativo de cobrança
Carta de convocação	convocação

Termo preferencial**Substitui os termos****Carta de demissão****Carta de encaminhamento****Carta de recomendação****Carta de solicitação****Carta de solos****Carta meteorológica**

carta de tempo

Carta pastoral**Carta patente****Carta precatória civil****Carta programa****Carta-contrato****Cartão**

cartões

Cartão bancário

cartão de crédito

Cartão de embarque**Cartão de visita**

cartão de visitas

Cartaz**Carteira de doador de órgãos**

carteirinha de doador de órgãos

Carteira de filiação

carteira de filiação de time

Carteira de habilitação

CNH

Carteira de identidade

cédula de identidade

registro geral

RG

Carteira de identificaçãocarta provisória de habilitação
profissional

cartão de identificação

cartão do hospital

carteira COSEAS

carteira de caça e pesca

Termo preferencial**Substitui os termos****Carteira de trabalho****Carteira de vacinação****Cartucho de filme fotográfico****Catálogo****Catálogo (material didático)****Catálogo de cores****Cédula****Cédula de votação****Censo****Certidão****Certidão de acervo técnico**

carteira de identidade profissional

carteirinha de biblioteca

carteirinha de identificação

filme (rolo)

catálogo de amostra

catálogo de arquivo digital

catálogo de cursos

catálogo de cursos de graduação

catálogo de dissertações

catálogo de edições

catálogo de equipamentos

catálogo de exposição

catálogo de obras

catálogo de publicações

catálogo de vídeos

lista de imagens

lista de vídeos do laboratório

catálogo de cenário e figurino

paleta de cores

cédula (dinheiro)

censo educacional

formulário de censo demográfico

recenseamento

certidão da OAB

certificado de acervo técnico

Termo preferencial	Substitui os termos
Certidão de batismo	ficha de batismo
Certidão de casamento	
Certidão de contagem de tempo	certidão de atestado de tempo certidão parcial de tempo certificado de tempo de serviço
Certidão de nascimento	
Certidão de óbito	
Certidão de personalidade jurídica	
Certidão negativa	
Certificado	certificado de conclusão de curso certificado de filiação certificado de participação certificado de título de mestre
Certificado de alistamento militar	cartão de identificação do exército certidão de reservista
Certificado de calibração	certificado de calibragem
Certificado de naturalização	
Certificado de primeira comunhão	
Cesto	cama e comedouro de cachorro
Charge	
Chave	chave e fechadura
Chaveiro	
Cheque	talão de cheque talonário de cheque
Circular	aviso carta circular comunicado ofício circular

Termo preferencial	Substitui os termos
Citação	mandado de citação
Código de ética	código de ética do psicólogo
Coleção de corujas	
Coleção de microfósseis	
Coleção de moedas	
Coleção de objetos de decoração	objetos de decoração
Coleção de pedras semipreciosas	pedras semipreciosas
Coleção de pratos	
Comedouro	cama e comedouro de cachorro
Comprovante de votação	
Comunicação científica	apresentação comunicação conferência palestra palestra/conferência roteiro de conferência roteiro de palestra seminário
Comunicado de ponto sorteado	comunicação de ponto sorteado
Concerto sinfônico	concerto
Congada (gravação)	congada
Conhecimento de transporte	conhecimento aéreo
Conta de água	
Conta de luz	conta de consumo de energia
Conta de telefone	conta telefônica
Conto	

Termo preferencial	Substitui os termos
Contrato	contrato de câmbio minuta de contrato termo de contrato
Contrato de aluguel	contrato de aluguel de imóvel contrato de locação
Contrato de compra e venda	contrato de compra de imóvel
Contrato de construção	
Contrato de edição	
Contrato de estágio	
Contrato de prestação de serviço	contrato de prestação de serviços contrato de trabalho contrato particular de prestação de serviços
Contrato social	
Convênio	termo de convênio
Convite	RSVP
Copiador	copiador de cartas copiador de faturas
Copo	
Crachá	credencial
Creme hidratante	creme
Crítica literária	
Crítica teatral	crítica de teatro
Crônica	
Cronograma	cronograma de disciplinas mapa de atividades plano de ação plano de atividade

Termo preferencial	Substitui os termos
	plano de trabalho
	programa de trabalho
	quadro semanal de trabalho
	roteiro de atividades
	roteiro de gravação (cronograma)
Cronologia	cronologia dos sítios arqueológicos
	quadro cronológico
	quadro cronológico do teatro brasileiro
Croqui	
Currículo	curriculum lattes
	ficha curricular
	formulário de currículo
	súmula curricular
Currículo de curso	estrutura curricular
	grade curricular
	plano de curso
	programa curricular
	quadro curricular
	quadro curricular e grade horária
Debate	debate (transcrição)
Decisão ministerial	ato do ministério da guerra
Declaração	declaração de mérito
	declaração de mútuo acordo
Declaração de bens	
Declaração de doação	
Declaração de imposto de renda	
Declaração de rendimentos	comprovante de rendimento
	declaração de proventos

Termo preferencial	Substitui os termos
Declaração de voto	
Declaração funcional	
Decreto	
Decreto-lei	decreto lei
Dedicatória	
Deliberação	
Demonstrativo de despesas	folha de despesas miúdas
Denúncia	
Depoimento	
Desenho	desenho técnico ilustração
Desenho animado	
Desentupidor de pia	
Despacho	
Diapositivo	diapositivo de vidro slide slide (material didático)
Diário	diário de orientação
Diário de aula	diário de classe diário de classe/aula
Diário de viagem	
Diploma	
Diretriz	diretrizes diretrizes para teatro
Diretriz pedagógica	
Discurso	discurso de homenagem pronunciamento
Discurso de posse	

Termo preferencial	Substitui os termos
Dissertação	
Distintivo	
Documentário	
Documento Único de Transferência	DUT
Dossiê	dossiê de imprensa dossiê sobre alteração/criação de curso
Duplicata	
Edital	
Edital de nomeação	
Editorial	
E-mail	
Ementa	ementas
Encarte	
Encíclica papal	
Enfeite de Natal	
Ensaio	
Entrevista	
Envelope	
Errata	
Escritura	escritura de compra e venda
Escultura	
Espada	
Especificações técnicas	especificações
Espectáculo de dança	espetáculo artístico (dança)
Esponsais	
Esquema de prova de carga	
Esquema dimensional	

Termo preferencial**Substitui os termos****Estampa mortuária****Estatuto****Estojo****Estudo de viabilidade****Estudo preliminar**

pré-estudo

Etiqueta**Ex-libris****Extrato bancário**

balanço bancário

caderneta (extrato)

caderneta de conta corrente

caderneta de poupança

extrato

extrato financeiro

Fábula**Fatura****Fechadura**

chave e fechadura

Festa (gravação)**Ficha**

formulário

Ficha catalográfica**Ficha catalográfica (material didático)****Ficha de alocação de horas****Ficha de aluno****Ficha de coleta de dados**

ficha para tabulação de dados

formulário de coleta de dados

Ficha de compensação**Ficha de controle de empréstimo**

ficha de empréstimo de livros

formulário de empréstimo

Termo preferencial	Substitui os termos
	<p>formulário de empréstimo de imagem para exposição</p> <p>formulário para controle de empréstimo de chaves</p>
Ficha de controle de estágio	
Ficha de controle de estoque	
Ficha de estudo de crânio	ficha do crânio
Ficha de estudo de desgaste dentário	ficha de desgaste dentário
Ficha de informação de segurança de produto químico	
Ficha de inscrição	<p>dossiê de inscrição</p> <p>ficha de inscrição de chapa</p> <p>formulário de inscrição</p> <p>formulário de inscrição de prêmio</p> <p>formulário de inscrição em seminário</p>
Ficha de inscrição em exame de qualificação	<p>formulário de inscrição em exame de qualificação</p> <p>formulário de qualificação</p>
Ficha de matrícula	<p>formulário de matrícula</p> <p>formulário de requerimento de matrícula</p> <p>matrícula em atividades</p> <p>requerimento de matrícula</p>
Ficha de observação de aluno	<p>ficha de caracterização de alunos</p> <p>ficha de observação de alunos</p>
Ficha de referência bibliográfica	ficha bibliográfica
Ficha de registro de acidente	<p>comunicado de acidente</p> <p>ficha de investigação de acidente</p>
Ficha de reserva	ficha de reserva de hotel

Termo preferencial**Substitui os termos****Ficha de trabalho de campo****Ficha eleitoral****Ficha técnica**

fichas de espetáculo

Filme

vídeo

Filtro de linha

régua (instrumento técnico de iluminação)

Flâmula**Flecha****Fluxograma****Folha de pagamento****Folheto****Folheto de cordel**

cordel

Folia de Reis (gravação)

Folia de Reis

Fórmula

fórmulas

Formulário de enquadramento em jornada de trabalho

formulário de regime de turno completo

Formulário de indicação a premio**Formulário de indicação de banca examinadora****Formulário de indicação de bolsista****Formulário de registro profissional (material didático)****Formulário para controle de trânsito****Formulário para registro de anormalidades**

formulário para registro de deficiências

formulário para registro de fato observado

Fortuna crítica

Termo preferencial	Substitui os termos
Fotografia	contato fotográfico negativo retrato
Gabarito	caderno de resolução da fuvest resolução de exercícios
Gaveteiro	
Glossário	glossário multimídia lista de termos relação de verbetes
Grade de programação de TV	boletim de programação (TV) grade de programação
Grade horária	quadro de horário quadro horário
Gráfico	balanço material e energético diagrama diagrama adiabático diagrama de cravação espectro espectro de gráfico espectro de referência ficha de cravação gráficos histograma
Grafite	
Gravura	
Guia	guia de acervo
Guia de arrecadação	
Guia de biblioteca	

Termo preferencial	Substitui os termos
Guia de encaminhamento	ficha de envio de arquivo formulário de encaminhamento formulário de encaminhamento de relatório formulário para encaminhamento de relatório
Guia de encaminhamento médico	encaminhamento médico
Guia de museu	guia de museus
Guia de recolhimento	cartão de recolhimento de INSS guia de recolhimento de FGTS guia de recolhimento de imposto guia de recolhimento sindical talão de guia de recolhimento
Guia de retenção de imposto	
Guia de teatro	
Guia médico	
Guia turístico	folheto turístico mapa turístico roteiro turístico
Hino	
História em quadrinhos	história em quadrinho
Histórico	histórico da cadeira de história da civilização brasileira histórico da improvisação teatral histórico de enchentes histórico do laboratório
Histórico escolar	
Holerite	contra-cheque hollerith

Termo preferencial**Substitui os termos****Impressora****Índice****Índice onomástico****Informativo**

boletim

boletim eleitoral

boletim informativo

boletim oficial

Informe**Informe de apoio****Informe de rendimentos****Inquérito****Instrução****Instrução de serviço**

instruções de trabalho

Instrução normativa**Instrumentos de laboratório**

balança

estereoscópio

lâminas

lâminas de microscópio

lente objetiva

lentes de microscópio

Instrumentos médicos

estetoscópio

bisturi

seringa

Intimação

intimação judicial

Inventário

inventário analítico

Jogo

brinquedo

brinquedo (dados)

Jogo didático

Termo preferencial	Substitui os termos
Jornal	diário oficial
Justificativa	
Justificativa de afastamento	
Justificativa de equivalência de título	justificativa pela não obtenção de mestrado
Kit de costura	
Lápis	
Laudo médico	exame médico
Laudo técnico	laudo
Legenda	
Lei	artigo de lei constituição legislação
Lembrete	lembrete de bonificação lembrete de recibo
Lenda	
Lente de óculos	lentes de óculos
Letra de câmbio	
Licença de importação	
Licença para porte de armas	licença porte de armas
Lista	lista de arquivos do disquete lista de assuntos indexados lista de documentos salvos em disquete lista de identificação de biblioteca
Lista de alunos	lista de alunos da pós-graduação USP lista de orientandos relação de alunos matriculados
Lista de animais	

Termo preferencial	Substitui os termos
Lista de aprovados	lista de alunos aprovados no mestrado
Lista de autores	
Lista de bolsas de estudo	lista de bolsas concedidas lista de bolsas vigentes
Lista de bolsistas	
Lista de candidatos	
Lista de conferências	
Lista de contatos	agenda de contatos anotação de telefone diretório de endereços lista de e-mail lista de endereços lista de nomes
Lista de controle de empréstimos	lista de controle da biblioteca lista de controle de empréstimo de material
Lista de controle de entrega de trabalhos	
Lista de controle de pagamentos	lista de controle de pagamento
Lista de críticas publicadas	
Lista de curadores	
Lista de cursos	lista de códigos de cursos lista de disciplinas quadro de disciplinas
Lista de empregados	
Lista de entrevistados	
Lista de equipamentos e materiais	lista de equipamentos lista de materiais lista de material

Termo preferencial**Substitui os termos****Lista de escolas de comunicação****Lista de espécies**

lista de exemplares coletados

Lista de espetáculos

lista de apresentações

lista de espetáculos infantis

lista de espetáculos teatrais

lista de óperas

lista de peças de teatro

Lista de estagiários**Lista de exercícios**

alfabeto armênio (exercício)

exercício

exercício de aula

exercícios

textos didáticos

Lista de exposições**Lista de fotografias**

lista de fotos do arquivo

Lista de grupos de pesquisa**Lista de inscrição****Lista de instituições**

lista de entidades negras

lista de equipamentos sociais

Lista de membros de comissão

lista de membros de comissão de matrícula

Lista de monografias

lista de monografia

Lista de necessidades**Lista de nivelamento geométrico****Lista de objetos****Lista de obras de arte**

lista de obras

Lista de orientadores e linhas de pesquisa

lista de linhas de pesquisa e projetos

lista de orientadores e corpus de pesquisa

Termo preferencial	Substitui os termos
	lista de orientadores e projetos quadro de linhas de pesquisa
Lista de pacientes	
Lista de preços	lista de preço relação discriminada de preços de roupas
Lista de presença	lista de frequência lista de frequência e nota lista de participantes
Lista de professores	lista de corpo docente lista de docentes lista de docentes da pós-graduação lista de professores da pós-graduação USP quadro de docentes
Lista de projetos de pesquisa	lista de pesquisas lista de projetos
Lista de publicações	relação de publicações
Lista de remessa	relação de remessa remessa de documentos
Lista de rochas	
Lista de salas e ambientes	
Lista de sítios arqueológicos	
Lista de sugestões	sugestionário
Lista de variáveis meteorológicas	
Lista telefônica	
Livreto	
Livro	biblioteca pessoal dicionário

Termo preferencial	Substitui os termos
	dicionário crítico
	dicionário litúrgico
	livro (novena)
	livro infantil
Livro (boneco)	prova tipográfica
Livro (originais)	livro (originais/manuscritos)
Livro caixa	livro-caixa
Livro de atas	livro de ata
	livro de atas da reunião da diretoria
	livro de atas e pareceres
Livro de controle de correspondência	
Livro de controle de empréstimo	controle de empréstimo
	livro de controle de empréstimo de material
Livro de controle de estágio	livro de estágio
Livro de escrituras	
Livro de ponto	
Livro de registro de ações nominativas	registro de ações nominativas
Livro de registro de atendimento	livro de atendimento
Livro de registro de aulas	livro de registro de aula
Livro de registro de contas	registro de contas
Livro de registro de despesas	livro de despesa
Livro de registro de duplicatas	registro de duplicatas
Livro de registro de empregados	
Livro de registro de inventários	registro de inventários
Livro de registro de partes beneficiárias nominativas	registro de partes beneficiárias nominativas
Livro de registro de transferências	registro de transferência

Termo preferencial**Substitui os termos****Livro de tomo****Livro didático**

cartilha

guia geral de teoria e exercício

livro de exercícios

manual didático

manual do professor

material didático (professor)

Livro razão**Logotipo****Lupa****Maleta****Mandado de segurança****Manifesto****Manual de instruções**

cartilha

catálogo de instruções

guia de utilização dos recursos de auxílio

guia do estudante

manual

manual de comandos

manual de graduação

manual de instrução

manual de laboratório

manual de orientação técnica

manual de pesquisa

manual do usuário

manual para escrever propostas

protocolo para elaboração de parecer

Termo preferencial**Substitui os termos****Manual do calouro****Manual do candidato****Mapa****Mapa astral****Mapa de apuração de votos****Mapa de risco****Mapa político****Mapa topográfico****Máquina de escrever****Máquina fotográfica****Marcador de página****Medalha****Medicamento****Memorando****Memorial****Memorial (material didático)****Memorial descritivo**

roteiro de instruções

roteiro para prestação de contas

roteiro para programa de computador

guia do calouro

manual do estudante

manual de informações (FUVEST)

carta geográfica

carta geológica

carta geomorfológica

mapa cartográfico

mapa do metrô

mapa histórico

planta/carta sinóptica

pomada

remédio

Termo preferencial	Substitui os termos
Mensagem psicografada	psicografia
Mensagem religiosa	mensagem espiritual oração salmos
Mito	
Mobília	mobiliário
Moção	
Moção de apoio	
Moção de louvor	
Moeda	
Moldura	
Monografia	
Mouse pad	
Multa de trânsito	
Necrológio	obituário
Norma	decisão normativa normas normas da pós-graduação
Norma de avaliação	critérios de avaliação normas de avaliação
Norma de publicação	manual para publicação
Norma técnica	normas de reabilitação do trabalho normas para referência bibliográfica normas para transcrição
Nota da contadoria	nota de contadoria
Nota de aquisição de bens patrimoniais	
Nota de crédito	

Termo preferencial**Substitui os termos****Nota de empenho****Nota de entrada e saída**

nota de entrada/saída

Nota de pedido**Nota explicativa****Nota fiscal**

notas fiscais

Nota promissória**Notícia**

nota

nota jornalística

Noticiário**Notificação de alistamento****Óculos****Ofício****Orçamento**

formulário de orçamento

previsão orçamentária

proposta financeira

proposta orçamentária

Ordem de pagamento**Ordem de serviço****Ordenação****Organograma****Orientação para exame clínico****Palmatória****Panfleto****Papel de presente****Parafuso****Parâmetros Curriculares Nacionais****Parecer**comentário sobre a orientação geral
do plano escolar anual

Termo preferencial	Substitui os termos
Parecer sobre renovação contratual	justificativa de renovação contratual
Participação de casamento	
Participação de nascimento	
Partida de futebol (gravação)	jogo de futebol (gravação)
Partitura	
Passaporte	
Pauta	documento de trabalho ordem do dia pauta de reunião
Peça de teatro	peça teatral roteiro de teatro
Pente de cabelo	
Perfil esquemático de solo	perfil esquemático
Perfil geomecânico	
Perfil profissiográfico previdenciário	
Perfil topográfico	
Petição	
Petição de divórcio	
Piada	anedota
Pilha	bateria
Pinça de sobancelha	pinça
Pintura artística	pintura
Pintura artística (material didático)	
Placa	
Placa de sinalização	
Plano de estudos	
Plano de metas	

Termo preferencial**Substitui os termos****Plano diretor****Plano Nacional de Educação****Planta arquitetônica**

planta

Planta de locação**Planta de situação****Planta topográfica****Poema**

caderno de poesia

Porta-copo**Porta-fólio****Porta-retrato****Portaria****Portaria de afastamento**

ato de afastamento

Portaria de aposentadoria

ato de aposentadoria

Portaria de designação

designação

Portaria de nomeação**Porta-treco****Pôster****Posturas****Prancheta****Processo administrativo**

processo

Processo de licitação

licitação

Processo judicial

ação judicial

processo civil

processo criminal

processo de interdito proibitório

Procuração**Produto de limpeza**

Termo preferencial	Substitui os termos
Programa	<ul style="list-style-type: none"> lista de seminários programa de atividades programa de eventos programação programação das aulas do laboratório
Programa de chapa	
Programa de concurso	
Programa de curso	<ul style="list-style-type: none"> plano de ensino programa de disciplina roteiro de curso roteiro de disciplina
Programa de espetáculo	<ul style="list-style-type: none"> folheto de ópera programa de balé programa de teatro
Programa de estágio	
Programa de televisão	
Projeto de exposição	
Projeto de figurino	
Projeto de lei	<ul style="list-style-type: none"> projeto-lei
Projeto de peça de teatro	
Projeto de pesquisa	<ul style="list-style-type: none"> emenda de projeto pesquisa pesquisa científica plano de pesquisa plano de tese pré-projeto pré-projeto de tese projeto

Termo preferencial**Substitui os termos**

projeto cultural
projeto de mestrado
proposta de pesquisa
proposta de projeto
roteiro de pesquisa
roteiro de projeto

Projeto político-pedagógico**Promessa de contrato de trabalho****Prontuário****Prontuário de paciente**

ficha de atendimento
ficha de paciente
ficha médica
prontuário médico

Proposta

ficha proposta
sumário de proposta

Proposta curricular

anteprojeto de reforma de currículo
proposta de alteração curricular
proposta de alteração do bacharelado em física

Proposta de convênio**Proposta de criação de grupo de pesquisa**

proposta de criação de núcleo de pesquisa

Proposta de curso

formulário de curso
formulário de proposição de curso
formulário para apresentação de disciplina
projeto de curso
proposta de disciplina

Termo preferencial	Substitui os termos
Proposta de prestação de serviço	projeto de prestação de serviços proposta de consultoria proposta de trabalho proposta para colaboração
Proposta de regimento	anteprojeto de regimento projeto de regimento projeto de regimento interno proposta de alteração do regimento sugestão de regimento
Proposta de regulamento	projeto de regulamento
Proposta de seminário	
Proposta pedagógica	
Prospecto	
Protocolo de intenções	carta de intenções
Prova	avaliação caderno de exercícios caderno de prova prova (material didático) provas
Prova de proficiência	exame de proficiência
Quadro de ajuste	
Quadro de contas	
Quadro sinóptico	quadro comparativo
Questionário	questão questionário de caracterização
Questionário de autoavaliação	

Termo preferencial	Substitui os termos
Questionário de avaliação	ficha de avaliação formulário de avaliação roteiro para avaliação
Questionário de avaliação de curso	avaliação de curso ficha de avaliação de curso ficha de avaliação do curso da pós-graduação ficha de avaliação do programa formulário de avaliação de curso questionário de avaliação didática e de disciplina
Radiografia	
Radiograma	
Reagentes químicos	produtos químicos
Receita culinária	
Receita médica	receituário
Recibo	aviso de pagamento aviso de recebimento comprovante comprovante de despesas comprovante de pagamento confirmação de reserva demonstrativo de pagamento ficha de protocolo protocolo recibo de envio de formulário recibo de parecer recibo de pedágio recibo de protocolo

Termo preferencial	Substitui os termos
	recibo de cadastramento
	recibo de taxa de câmbio
Recibo de depósito	comprovante de depósito
	ficha de depósito
Recibo de empréstimo	protocolo de empréstimo
Recibo de inscrição	protocolo de inscrição
Recibo de postagem	certificado de postagem
	certificado de postagem de reembolso
	recibo de correspondência
Recurso	recurso contra parecer
Regimento	emenda do regimento geral
	regimento geral da USP
	regimento interno
Registro de consignações	
Registro Nacional de Estrangeiros	RNE
Régua	
Regulamento	regulamento de colaboração
Relação Anual de Informações Sociais	RAIS
Relatório	anuário
	auditoria de consumo de água
	avaliação preliminar
	boletim de análises
	boletim de trabalho
	estudo
	estudo de pacientes com anomalia
	minuta de relatório
	relatório anual

Termo preferencial**Substitui os termos**

	relatório científico
	relatório de afastamento
	relatório de atividades
	relatório de comissão julgadora de defesa de tese
	relatório de estudos
	relatório de participação
	relatório de pesquisa
	relatório de reunião
	relatório de seminário
	relatório final
Relatório de atendimento	
Relatório de avaliação de curso	relatório de avaliação de disciplina relatório de curso
Relatório de avaliação de riscos	
Relatório de estágio	resumo de estágio
Relatório de prestação de contas	formulário de prestação de contas relatório de despesas relatório de gastos relatório financeiro
Relatório de qualificação	
Relatório de trabalho de campo	relatório de campo
Relatório de viagem	
Relatório fotográfico	
Relatório médico	
Relatório técnico	boletim técnico estudo técnico
Relatório técnico de prova de carga	prova de carga

Termo preferencial	Substitui os termos
Release	dossiê de imprensa
Relógio	
Reportagem	
Resenha	
Resistência elétrica	
Resolução	
Resumo	sinopse
Revista	periódico
Ról de confessados	róis de confessados
Roteiro	script
Roteiro de cinema	roteiro de filme
Roteiro de debate	roteiro de discussão
Roteiro de entrevista	guia de entrevista roteiro para entrevista
Roteiro de missa	
Roteiro de televisão	roteiro de TV
Roteiro de trabalho de campo	guia de excursões
Roteiro de viagem	
Roteiro para elaboração de relatório de atendimento	roteiro de relatório de atendimento
Roteiro para elaboração de trabalho	roteiro de trabalho de aluno roteiro para grupos de trabalho
Roteiro para montagem de espetáculo	roteiro de concepção de montagem
Roteiro para montagem de exposição	
Roteiro para realização de estágio	roteiro para elaboração de estágio
Rótulo	
Sabonete	

Termo preferencial	Substitui os termos
Santinho	santinho político
Selo	selo postal
Selo fiscal	selo de imposto
Sinopse	sinopse de filme
Site (impresso)	site site de internet (impressão)
Software	
Solicitação	pedido requerimento requisição
Solicitação de afastamento	formulário de afastamento formulário de autorização de afastamento pedido de afastamento requerimento de afastamento
Solicitação de alteração de frequência e nota	formulário de alteração de frequência e nota
Solicitação de autorização	pedido de autorização
Solicitação de auxílio	formulário de pedido de auxílio formulário de pedido de bolsa formulário de solicitação de auxílio formulário para pedido de auxílio pedido de auxílio solicitação de apoio solicitação de bolsa
Solicitação de compra	requisição de compra
Solicitação de consulta	pedido de consulta
Solicitação de contagem de tempo	requerimento de contagem de tempo de serviço

Termo preferencial	Substitui os termos
Solicitação de contratação de estagiário	requisição de estagiário
Solicitação de cooperação	
Solicitação de credenciamento	ficha de credenciamento formulário de credenciamento formulário de credenciamento da pós-graduação formulário de inscrição da pós-graduação
Solicitação de documento	requerimento de documentos
Solicitação de empréstimo	requisição de empréstimo de obra
Solicitação de férias	carta de pedido de férias formulário de aviso prévio de férias formulário de solicitação de férias
Solicitação de licença	
Solicitação de material	ficha de encomenda formulário de requisição de material
Solicitação de ordem de pagamento	
Solicitação de pagamento	formulário de pagamento requisição de pagamento
Solicitação de parecer	pedido de parecer
Solicitação de patente	requerimento de patente
Solicitação de prorrogação de contrato	pedido de prorrogação de contrato
Solicitação de separata	pedido de separata
Solicitação de serviço	requisição de serviços
Solicitação de visto	requisição de visto
Tabela	planilha planilha de controle planilha de dados

Termo preferencial	Substitui os termos
Tabela de controle de vendas e estoque	lista de venda e estoque
Tabela de conversão	tabela de conversão de medidas
Tabela de custos	planilha de custos
Tabela de dados estatísticos	planilha de dados estatísticos
Tabela de despesas	planilha de despesas planilha de gastos
Tabela de honorários	
Tabela de medição pluviométrica	planilha pluviométrica
Tabela periódica	tabela de elementos
Telegrama	
Televisão	
Termo aditivo de contrato	adendo termo aditivo termo de aditamento contratual termo de renovação de contrato
Termo de abertura	
Termo de cessão de direitos autorais	declaração de cessão de direitos autorais formulário de cessão de direitos autorais termo de transferência de direitos autorais
Termo de compromisso	termo de afastamento
Termo de compromisso de estágio	termo do compromisso do estágio
Termo de depósito	
Termo de desocupação de imóvel	
Termo de doação	
Termo de entrega de chave	

Termo preferencial	Substitui os termos
Termo de outorga e aceitação de bolsa	termo de aceitação de bolsa termo de concessão de bolsa termo de outorga termo de outorga e aceitação de acordo termo de outorga e aceitação de auxílio
Termo de ratificação de contrato	ratificação de contrato
Termo de rescisão contratual	formulário de rescisão de contrato
Termo de responsabilidade	termo de responsabilidade de uso e guarda de bens móveis
Termômetro	
Tesouro	
Tese	tese de livre docência
Tesoura	
Testamento	
Teste psicológico	teste de perfil de gerência do poder teste de perfis
Tíquete de vale-refeição	vale-refeição
Título associativo	
Título de cadeira cativa em estádio esportivo	título de cadeira cativa do time de futebol
Título de cidadão	título honorário
Título de cobrança	
Título de liquidação de tempo de serviço	
Título de quitação	termo de quitação
Título eleitoral	título de eleitor
Trabalho de conclusão de curso	

Termo preferencial	Substitui os termos
Trabalho escolar	trabalho de aluno trabalho de aluno (gravação) trabalho de orientando
Transferidor	
Troféu	
Ventilador	ventilador de mesa
Verbete	
Vestes talares	veste vestuário
Videocassete	
Vitrola	